



## USB-C CHARGER

**EN** USB-C CHARGER

**IT** CARICABATTERIE USB-C

**FR** CHARGEUR DE BATTERIE USB-C

**DE** BATTERIEADEGERÄT USB-C

**ES** CARGADOR USB C

**TR** USB-C ŞARJ CİHAZI

**NL** BATTERIELADER USB-C

**FI** LATURI USB-C

**ع** USB-C شاحن

### EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The ACH battery charger features switching technology that automatically adapts the charger to the voltage in the country where it is used.

The USB-C port can be used to recharge any device that is powered through a USB-C cable. Important safety note: pull the charger out of the socket to disconnect the device from the mains power supply.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
 OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
 Average active output (%) : 79.11  
 Low charge output (%) (10%): 79.03  
 Idle power consumption (W) : 0,038

### IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batteria serie ACH dotato di tecnologia switching si adatta automaticamente al tipo di alimentazione fornita nei Paesi in cui viene utilizzato.

La presa USB-C consente di ricaricare qualsiasi dispositivo che utilizza come alimentazione un cavo USB-C.

Avvertenza di Sicurezza: per disconnettere il dispositivo dall'alimentazione di rete estrarre il caricatore dalla presa.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
 OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
 Rendimento attivo medio (%) : 79.11  
 Rendimento a basso carico (%) (10%): 79.03  
 Consumo di potenza a vuoto (W) : 0,038

### FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de la série ACH doté de la technologie Switching s'adapte automatiquement au type d'alimentation fournie dans les pays où il est utilisé.

La prise USB-C permet de charger tout type de dispositif alimenté par l'intermédiaire d'un câble USB-C. Recommandation de sécurité : pour débrancher le dispositif de l'alimentation sur secteur, débrancher le chargeur de la prise.

#### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
 OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
 Rendement moyen en mode actif (%) : 79.11  
 Rendement à faible charge (%) (10 %): 79.03  
 Consommation électrique hors charge (W): 0,038

### DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Das mit der Switching-Technologie ausgestattete Akkula­degerät der Serie ACH passt sich automatisch dem Strom­versorgungs­typ des Landes an, in dem es verwendet wird. Die USB-C Buchse erlaubt das Laden aller Geräte, die ein USB-C-Kabel für die Stromversorgung nutzen. Sicherheitshinweis: Das Ladegerät aus der Steckdose ziehen, um das Gerät vom Stromnetz zu trennen.

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
 OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
 Durchschnitliche Effizienz im Betrieb (%) : 79.11  
 Effizienz bei geringer Last (%) (10 %): 79.03  
 Leistungsaufnahme bei Nulllast (W) : 0,038

### ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El cargador de baterías ACH incorpora la tecnología switching y se adapta automáticamente a la tensión de red del país donde se utiliza.

El puerto USB-C permite recargar cualquier aparato que utilice un cable USB-C para su alimentación. Advertencias de Seguridad: para desconectar el dispositivo de la alimentación de red, desenchufe el cargador de la toma de red.

#### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
 OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
 Eficiencia media en activo (%) : 79.11  
 Eficiencia a baja carga (%) (10 %): 79.03  
 Consumo de potencia con funcionamiento en vacío (W): 0,038

### TR - KULLANIM KILAVUZU

Switch teknolojisi­ne sahip olan ACH serisi plı şarjörü, otomatik olarak kullandığınız ülkeye enerji besleme tipini ayarlar. USB-C soketi, bir USB-C kablosunu elektrik beslemesi olarak kullan­ma herhangı bir cihazi yeniden şarj etmeyi sağlar.

Güvenlik Uyarısı: Ağırtı sebekte beslemesinden ayrımak için şarjörü direktten çıkarmaz.

#### TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
 OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
 Ortalama aktif performans (%) : 79.11  
 Düşük şarjda performans (%) (10%): 79.03  
 Yüksüz güç tüketimi (W): 0,038

### NL - GEBRUIKERSHANDLEIDING

De batterijlader serie ACH is voorzien van de switching technologie, en past zich automatisch aan het type van voeding aan dat wordt geleverd door het land van gebruik.

Dankzij de USB-C-aansluiting kan elk apparaat opgeladen worden dat een USB-C-stroomkabel gebruikt. Waarschuwing voor de Veiligheid: om het apparaat los te koppelen van de netvoeding moet de lader uit de aansluiting verwijderd worden.

#### TECHNISCHE KENMERKEN

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
 OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
 Gemiddelde actieve efficiëntie (%) : 79.11  
 Efficiëntie bij lage belasting (%) : 79.03  
 Energieverbruik in niet-belaste toestand (W) : 0,038

### FI - KÄYTTÖOPAS

ACH-şarjın akkulatori on varustettu switching-tekniologialla ja se sopeutuu automaattisesti käyttöönsä käyttätyn virran-syötöön.

USB-C-liittimen kautta voidaan ladata mikä tahansa laite, joka käyttää virransyötössä USB-C-kaapelia. Turvallisuus: kytkte laite pois verkkovirrasta irrottamalla laturi pistorasialasta.

#### TEKNISEET OMINAISUUDET

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
 OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
 Keskimääräinen aktiivinen tuotto (%) : 79.11  
 Tuotto alhaisella latauksella (%) (10 %): 79.03  
 Tehonkulutus tyhjänä (W) : 0,038

### AR - دليل التعليمات

يُتَهيَّن شاحن بطاريات سلسلة ACH بتقنية التحويل تلقائياً مع نوع مصدر الطاقة في الدولة التي يتم فيها الاستخدام.

يسمح مقبس USB-C بشحن أي جهاز باستخدام كابل USB-C كمنفذ الطاقة. التنبيه: السلامة: فصل الجهاز عن التيار الكهربائي مع بإزالة الشاحن من المقبس.

#### التخصيص الفنية

المدخل: تيار عند 100-240 فولت، 50/60 هرتز، 1.0 أمبير  
 المخرج: (USB-C): تيار عند 5.0 فولت/3.0 أمبير، 9.0 فولت/2.77 أمبير  
 متوسط الأحمال النشطة (%) : 79.11  
 متوسط الأحمال النشطة (%) (10 %): 79.03  
 استهلاك الطاقة عند عدم التحميل (واط): 0,038



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of EU directives on electromagnetic compatibility (2014/30/EU, low voltage (2014/35/EU), and RoHS (2015/863/EU that updated 2011/65/EU), and EU Regulation No. 1782/2019 that implements directive 2009/125/EC.

IT – Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE), bassa tensione (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE che ha aggiornato la 2011/65/UE), regolamento UE numero 1782/2019 che implementa la direttiva 2009/125/CE. FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/UE), basse tension (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE d'actualisation de la directive 2011/65/UE), règlement UE numéro 1782/2019 d'application de la directive 2009/125/CE.

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU), der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/UE), der Richtlinie ROHS (2015/863/EU), die durch die Richtlinie 2009/125/EG aktualisiert wurde), der Verordnung (EU) Nr. 1782/2019 zur Umsetzung der Richtlinie 2009/125/EG mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES – Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE), de baja tensión (2014/35/UE) y ROHS (2015/863/UE, por la que se modifica la directiva 2011/65/UE), así como del reglamento UE número 1782/2019, que implementa la directiva 2009/125/CE. TR – Bu ürün; Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/UE), Alak Gerilim Direktifi (2014/35/UE), ROHS Direktifi (2011/65/UE direktifini güncellemeç olan 2015/863/UE) ve 2009/125/EC direktifini uygulayan 1782/2019 sayılı EU Tezuiđu hükümlerine uygun olarak CE Etiketini taşıyan bir üründür.

NL – Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit(2014/30/UE), Laagspanning (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE, ter updating van de Richtlijn 2011/65/UE), verordening (EU) Nr. 1782/2019 voor de tenuitvoerlegging van de Richtlijn 2009/125/EG.

FI – Tässä tuotessa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU), pienjännitedirektiivin (2014/35/EU), ROHS-direktiivin (2015/863/EU, joka on päivittänyt direktiivin 2011/65/EU) asetusten (EU) N:o 1782/2019 mukaisesti, joka panee täytäntöön direktiivin 2009/125/EY.

**معلومات**  
 AR - هذا المنتج حاصل على علامة CE وفقًا لمتطلبات توجيه التوافق الكهرومغناطيسي (2014/30/UE)، الحد الأدنى للجهد (2014/35/UE)، ROHS (2015/863/UE) التي تم تحديثها في 2011/65/UE، ولوائح الاتحاد الأوروبي رقم 1782/2019 التي تنفذ توجيه 2009/125/EC.



EN - INFORMATION ON THE STATUTORY WARRANTY Our products are covered by a statutory warranty against conformity defects in accordance with applicable national consumer protection laws. For more information, please see the following page [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale)

#### INFORMAZIONI SULLA GARANZIA LEGALE

I nostri prodotti sono coperti da garanzia legale per i difetti di conformità secondo quanto previsto dalle leggi nazionali applicabili sia a tutela del consumatore. Per ulteriori informazioni consultare la pagina: [www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale)

#### INFORMATIONS SUR LA GARANTIE LÉGALE

Nos produits sont couverts par la garantie légale de conformité selon les lois nationales applicables en matière de protection du consommateur. Pour en savoir plus, consultez la page [www.cellularline.com/fr-fr/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/fr-fr/garanzia- legale)

DE - INFORMATIONEN ZUR GEEZETZLICH VORGESCHRIEBENEN GARANTIE Unsere Produkte sind gemäß den Vorschriften der örtlichen Verbraucherschutzgesetzte durch eine gesetzliche Garantie für Konformitätsmängel gedeckt. Weitere Informationen finden Sie auf der Website [www.cellularline.com/de-de/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/de-de/garanzia- legale)

#### INFORMACION SOBRE LA GARANTIA LEGAL

Nuestros productos están cubiertos por una garantía legal por defectos de conformidad, conforme a la dispuesto en las leyes nacionales aplicables para la protección del consumidor. Para más información, consulte la página: [www.cellularline.com/es-es/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/es-es/garanzia- legale)

#### TR - YASAL GARANTI HAKKINDA BİLGİLER

Ürünlerimiz, tüketici koruması ile ilgili yürürlükteki milli kanunlar bağlamında ilgili ulusal mevzuatla uyumlu olarak CE etiketini taşıyan bir üründür. Daha fazla bilgi için [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale) sayfasına bakınız.

NL - INFORMATIE OVER DE WETTELIJKE GARANTIE Onze producten vallen onder een wettelijke garantie voor conformiteitsgebreken volgens de toepasbare nationale wetgeving voor consumentenbescherming. Voor meer informatie kunt u surfen naar de pagina [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale)

#### LAKISAÄTTEISEN TAKUUKSEEN LIITTYVÄÄ TIETOA

Tuotteillemme on lakisäätineen kautta koskien virheitä, sovellettavien valtakunnallisten kuluttajansuojalain mukaisesti. Lisätietoja varten, katso sivu [www.cellularline.com/en/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/en/garanzia- legale)

المرسية معلومات حول الضمان القانوني

تتضمن منتجاتنا ضمانًا قانونيًا وفقًا للقوانين المعمول بها لحماية المستهلك.

لتزيد من المعلومات يرجى زيارة الصفحة التالية:

[www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale](http://www.cellularline.com/it-it/garanzia- legale)



EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable incountriesin the European Union and those with separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and deliver it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact their dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact this supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

### IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER ULTI

SOVLETTAMENTO IN PAESI DELL'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e di riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di prodotto. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto non deve essere smaltito unitamente ad altri rifiuti commerciali. Per ulteriori informazioni visitare il sito web <http://www.cellularline.com>

### FR - INSTRUCTIONS CONCERNANT L'ÉLIMINATION DES APPAREILS POUR LES

UTILISATEURS A DOMICILE (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et dans ceux appliquant le système de collecte sélective) Le symbole figurant sur le produit ou sur la documentation correspondante, indique que le produit ne doit pas être éliminé comme déchet ordinaire au terme de sa durée de vie. Pour éviter d'éventuels dommages à l'environnement ou à la santé, l'utilisateur est invité à séparer ce produit d'autres types de déchets et de le recycler de façon responsable pour en favoriser la réutilisation des ressources matérielles. Les particuliers sont priés de prendre contact avec le revendeur du produit ou les services locaux compétents pour obtenir les informations nécessaires quant à la collecte sélective et au recyclage de ce type de produit. Les entreprises sont également priées de contacter leur fournisseur et de vérifier les conditions visées dans le contrat d'achat. Le produit en question ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets commerciaux. Pour plus d'informations, veuillez consulter le site web <http://www.cellularline.com>

DE - ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betriřt die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verantwortungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt.

Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatpersonen das Geschäftskontakten, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que existen sistemas de recogida diferenciada)

La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finaliza su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar el distribuidor al que se ha comprado el producto o la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor y verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

### TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇIKARILAN BERTARAFI İÇİN TALIMLAR

(Avrupa Birliği ülkeleri ile ayrırtırım toplama sistemlerine sahip ülkelerde geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer an ibaret, kullanm ömrünü tamamladığında söz konusu ürünün diğer et atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararları önlemek amacıyla kullanıcılara bu ürünün diğer etik tiplerinden ayrı olarak saklanması ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını özendirilmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tip ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürününü satın aldıkları satıcısına veya bulundukları yerdeki diğer yetkili başkanı kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedarikçilerine başkanı kurmaya ve almış sözleşmesi şarj ve koşullarını kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCTIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARATUUR VOOR HUISHOUDELIJKE GEBRUIKERS (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling)

De op het product of op zijn verpakking afgebeelde markering geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigd mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volkgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen.

De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigd worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

### FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLVEN LAITTEIDEN HÄVITÄMISTÄ

(Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmaissa ja maissa, joissa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät)

Tuotteen tai tuotteen asiakirjojen ohjeissa merkitty tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttää jätteenä hävittää yhdessä muuten kotitalousjätteen kanssa. Jätteiden viivellisesti hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveyshaitat vähennetään, kierrättäen on erotettava tämä tuote muista jätetyypeistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudelleenkäyttöä varten. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuottajan myyneysen jälleenympäristöön tai paikalliseen asiakkautaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämäntyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarammeijansa ja tarkistamaan myyntiosuimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muuten kaupallisten jätteen seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

### R - تعليمات التخلص من الأجهزة المستخدمة بالمنزل

(سارية في دول الاتحاد الأوروبي والدول التي بها أنظمة جمع نفايات منفصلة) تشير العلامة الموجودة على المنتج أو رفاقته التي أنه يجب عدم التخلص من المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في نهاية دورة حياته. تجنب التخلص في سلة المهملات أو في الصحبة بسبب التخلص غير السليم من النفايات الترتيب من التخلص من المنتجات مثل أنواع الأخرى من النفايات، وإعادة تدويرها بشكل مسؤول لتعزز إعادة الاستخدام المستدام للمواد. كما يطلب من المستخدمين المحليين الاتصال ببيع المنتجات التي تم شراء المنتج منه أو بجهة الرسمية المسؤولة للتخلص من جميع المعلومات المتعلقة بجمع النفايات وإعادة التدوير لهذا النوع من المنتجات. يُسمح للمستخدمين من خارج الاتحاد الأوروبي بالمواءمة مع جهة محلية متخصصة لتقديم المشورة بشأن التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى. يُحذر من هذا المنتج على طرية تستخدم لمرءة واحدة، لا تدخل في تحول مع المواد أو إزالة البطارية، وقد ينسب ذلك في حدوث أعطال وإتلاف المنتج بشكل خطير. في حالة التخلص من المنتج يرجى الاتصال مكتب التخلص من النفايات المحلي لإزالة البطارية. البطارية الموجودة داخل المنتج مسممة للاستخدام لمدة طويلة مع المعلومات في الموقع <http://www.cellularline.com>



EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not connect to damaged or unsafe power outlets Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids If the cable is exposed to the sun, high temperatures or flames Do not drop the product, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatteria solo come indicato nella confezione Non connettere a prese di corrente danneggiate o poco sicure Proteggere il prodotto da sporcizia, umidità, surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi Non esporre al sole, ad alte temperature o a fuoco In caso di caduta, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di utilizzarlo Tenere fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage Ne jamais brancher à des prises de courant endommagées ou peu fiables Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chute, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Consévoir hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung Nicht an beschädigte oder unsichere Steckdosen anschließen Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und in den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist Außenhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase No lo conecte a tomas de corriente dañadas o poco seguras Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos No lo exponga al sol, a las altas temperaturas o al fuego En caso de caída, asegúrese de que el producto este íntegro antes de volver a utilizarlo Manténgalo fuera del alcance de los niños

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın Hasarı veya güvenliği düşük bir elektrik prize bağlamayın Ürünü kir, nem, aşırı ısınamaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın Güneş ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın Düşmesi halinde kullanıldan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking Sluit niet aan op beschadigde of onveilige stopcontacten Beschem het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken Houdt buiten bereik van kinderen

FI - Käytä akkulatoria vain pakkausessa kerrotulla tavalla. Älä liitä sitä vahingoitettuihin tai ei-turvallisiin pistokoskeihin. Suojaa tuote liialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä; vältä kosketukset nesteiden kanssa. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tulelle. Jos tuote putoo, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

تنبیه  
 AR - استخدم الشاحن فقط كما هو موضح على العبوة. يمنع التوصيل بحافط طاقة تالفة أو غير آمنة. احرص على عدم التماس مع السوائل أو الرطوبة والرطوبة والمسرنة أو الحرارة المرتفعة أو النار. يمنع التعرض لأشعة الشمس أو درجات الحرارة المرتفعة أو النار. في حالة سقوط المنتج، تأكد من أن المنتج سليم قبل استخدامه مرة أخرى. يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال.



## USB-C CHARGER

SV BATTERILADDARE USB-C

DA USB-C BATTERIPLADER

NO BATTERILADERE USB-C

PT CARREGADOR DE BATERIAS USD-C

CS NABÍJEČKA USB-C

SL POLNILNIK BATERIJ USB-C

HR PUNJAČ ZA BATERIJE USB-C

BG ЗАРЯДНО УСТРОЙСТВО USB-C

EL ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ USB-C

RO ÎNCĂRCĂTOR USB-C

### CS - NÁVOD K POUŽÍTÍ

Nabíječka baterii řady ACH s přepínací technologií se automaticky přizpůsobuje typu napájené země, ve které je používána. USB-C port umožňuje nabíjet jakékoli zařízení, které používá k napájení kabel USB-C.

Bezpečnostní upozornění: pro odpojení zařízení z napájecí síť vyjměte nabíječku ze zásuvky.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE:

INPUT : AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A  
OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
Průměrný aktivní výkon (%): 79.11  
Výkon při nízkém nabití (%): (10%): 79.03  
Spotřeba energie bez výkonu (W): 0,038

### SL - PRIROČNIK Z NAVODILI

Polnilnik baterij ACH je opremljen s tehnologijo Switching in se samodejno prilagodi vrsti napajanja, ki je na voljo v državi, kjer se ga uporablja.

USB-C vtičnica omogoča polnjenje vseh vrst naprav, ki jih je mogoče polniti z USB-C kablom.

Varnostno opozorilo: napravo izklopite iz omrežnega napajalnika tako, da polnilnik izvlečete iz vtičnice.

#### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:

INPUT : AC 110-240V, 50/60Hz, 1.0A  
OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
 Povprečni izklopnik v aktivnem stanju (%): 79.11  
Izkoristek iz kablovo obremenitvijo (%): (10%): 79.03  
Poraba moči neobremenjeno (W): 0,038

### HR - UPUTE ZA UPORABU

Komutacijski punjač za baterije ACH serije automatski se prilagođava vrsti napajanja u zemlji u kojoj se koristi.

USB-C utičnica omogućuje punjenje bilo kojeg uređaja koji koristi USB-C kabel kao napajanje.

Sigurnosno upozorenje: za odspajanje uređaja iz napajanja, izvucite punjač iz vtičnice.

#### TEHNIČKE SPECIFIKACIJE:

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
Prosječno aktivno iskorištenje (%): 79.11  
Iskorištenje pri malom opterećenju (%): (10%): 79.03  
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,038

### BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Zarjadno ustrojstvo ot serija ACH, snabedeno s tehnologija switching, avtomatično se nastrojava km elektrouzdravanhano in stranata, kdeto se izpolzava.

USB-C kontaktj pozvoljava zarezjednato na vsakijaki ustrojstva, cнето zaxarvanje se osuyestvjavta pri USB-C kablu.

Bezupredzrednje za bezopasnost: za da izvuknete ustrojstvo ot mrežnogo zaxarvanje, izvadžete zarjadno ot kontakta.

#### TEHNIČESKI XARAKTERISTIKI:

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W

Sreden КПД в работен режим (%): 79.11  
КПД при мал товар (%): (10%): 79.03  
Конзумирана мощност на празен ход (W): 0,038

### EL - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

O φορτιστής σειράς ACH που διαθέτει τεχνολογία switching προσαρμόζεται αυτόματα στον τύπο τροφοδοσίας που παρέχεται στη χώρα στην οποία χρησιμοποιείται.

Η υποδοχή USB-C επιτρέπει τη φόρτιση οποιασδήποτε συσκευής που χρησιμοποιεί ως τροφοδοσία ένα καλώδιο USB-C.

Προειδοποίηση Ασφάλειας: Για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

#### TEHNIČKE PROIŁAGODBE:

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
Mean energy odosoen (%): 79.11  
Aπόδοση σε χαμηλό φορτίο (%): (10%): 79.03  
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,038

### RO - MANUAL DE INSTRUCŢIUNES

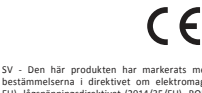
O carregador da série ACH, provido de tecnologia switching, adapta-se automaticamente ao tipo de alimentação fornecida no país em que é utilizado.

A porta USB-C permite recarregar qualquer dispositivo que utilize um cabo USB-C para a alimentação.

Advertência de segurança: para desligar o dispositivo da alimentação de rede, extraia o carregador da tomada.

#### ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS:

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W  
Eficiência média no modo ativo (%): 79.11  
Eficiência a carga baixa (%) (10%): 79.03  
Consumo energético em vazio (W): 0,038



SV - Den här produkten har markerats med CE-märkning i enlighet med bestämmelserna i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU), lågsäfningsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) samt uppdateras av 2011/65/EU, EU-fordörning nr. 1782/2019 som verkställer direktivet 2009/125/EG.

DA - Dette produkt er forsynet med CE-mærke i overensstemmelse med bestemmelserne i direktivet om elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) og med lavspændingsdirektivet (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU) og opdateret 2011/65/EU, EU-fordörning nr. 1782/2019 der gennemfører direktivet 2009/125/EF.

NO - Dette produktet er CE-merket i samsvar med bestemmelsene i EMC-direktivet (2014/30/EU), lavstrømsdirektivet (2014/35/EU), ROHS-direktivet (2015/863/EU) som erstatter direktiv 2011/65/EU, samt EU-fordöring 1782/2019 som gjennomfører direktivet 2009/125/EF.

PT - Este produto tem aposto a marca CE que atesta a sua conformidade com as disposições das diretivas relativas a compatibilidade eletromagnética (2014/30/UE), a baixa tensão (2014/35/UE), da diretiva ROHS (2015/863/UE que atualizou a diretiva 2011/65/UE) e do regulamento UE número 1782/2019, que implementa a diretiva 2009/125/CE.

CS - Tento výrobek je označen značkou CE v souladu s ustanoveními směrnice o elektromagnetické kompatibilitě (2014/30/EU), nízkém napětí (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), aktualizované směrnici 2011/65/EU, nařízení EU č. 1782/2019, kterým se provádí směrnice 2009/125/ES.

SL - Ta izdelki je opremljen z znakom CE v skladu z določili direktive o elektromagnetni združljivosti (2014/30/EU), o niski napetosti (2014/35/EU), ROHS (2015/863/EU), posodobljena s 2011/65/EU, uredbeto EU Številka 1782/2019 o izvajanju direktive 2009/125/ES.

HR - Ovaј proizvod je označen CE oznakom sukladno odredbama Direktive o elektromagnetnoj kompatibilnosti (2014/30/EU), Direktive o niskom naponu (2014/35/EU), ROHS Direktive (2015/863/EZ koja je ažurirala Direktivu 2011/65/EU) i uredbe UE broj 1782/2019 kojom se provodi Direktiva 2009/125/EZ.

BG - Този продукт е обозначен с маркировка CE в съответствие с разпоредбата на Директивата за електромагнитна съвместимост (2014/30/ЕС), Директивата за ниско напрежение (2014/35/ЕС), Директивата за ограничаване на опасните вещества (2011/65/ЕС), която актуализира 2011/65/ЕС/UE, Регламент (ЕС) № 2019/1782 за прилагане на Директива 2009/125/ЕС.

EL - Το προϊόν αυτό διακρίνεται από τη σήμανση CE σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (2014/30/ΕΕ), τη χαμηλή τάση (2014/35/ΕΕ), ROHS (2015/863/ΕΕ) που ενημερώνει την 2011/65/ΕΕ, κανονισμό (ΕΕ) Νο. 1782/2019 για την κείμενη της οδηγίας 2009/125/ΕΕ.

RO - Acest produs este marcat cu marcajul CE, în conformitate cu prevederile directivei compatibilității electromagnetice (2014/30/UE), joasă tensiune (2014/35/UE), ROHS (2015/863/UE de actualizare a directivei 2011/65/UE), regulamentului UE numărul 1782/2019 de punere în aplicare a directivei 2009/125/CE.

VE - PЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА  
Zarjadno ustrojstvo ot serija ACH, snabedeno s tehnologija switching, avtomatično se nastrojava km elektrouzdravanhano in stranata, kdeto se izpolzava.

USB-C kontaktj pozvoljava zarezjednato na vsakijaki ustrojstva, cнето zaxarvanje se osuyestvjavta pri USB-C kablu.

Bezupredzrednje za bezopasnost: za da izvuknete ustrojstvo ot mrežnogo zaxarvanje, izvadžete zarjadno ot kontakta.

TEHNIČESKI XARAKTERISTIKI:  
INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W

Sreden КПД в работен режим (%): 79.11  
КПД при мал товар (%): (10%): 79.03  
Конзумирана мощност на празен ход (W): 0,038

Προειδοποίηση Ασφάλειας: Για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

#### TEHNIČKE PROIŁAGODBE:

INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W

Mean energy odosoen (%): 79.11  
Aπόδοση σε χαμηλό φορτίο (%): (10%): 79.03  
Κατανάλωση ισχύος χωρίς φορτίο (W): 0,038

PROIŁAGODBE ZA UPOТРЕBA  
Zarjadno ustrojstvo ot serija ACH, snabedeno s tehnologija switching, avtomatično se nastrojava km elektrouzdravanhano in stranata, kdeto se izpolzava.

USB-C kontaktj pozvoljava zarezjednato na vsakijaki ustrojstva, cнето zaxarvanje se osuyestvjavta pri USB-C kablu.

Bezupredzrednje za bezopasnost: za da izvuknete ustrojstvo ot mrežnogo zaxarvanje, izvadžete zarjadno ot kontakta.

TEHNIČESKI XARAKTERISTIKI:  
INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W

Srednıe energijsko opterećenje (%): 79.11  
Opterećenje pri malom opterećenju (%): (10%): 79.03  
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,038

Προειδοποίηση Ασφάλειας: Για την αποσύνδεση της συσκευής από την τροφοδοσία δικτύου βγάλτε το φορτιστή από την υποδοχή.

PROIŁAGODBE ZA UPOТРЕBA  
Zarjadno ustrojstvo ot serija ACH, snabedeno s tehnologija switching, avtomatično se nastrojava km elektrouzdravanhano in stranata, kdeto se izpolzava.

USB-C kontaktj pozvoljava zarezjednato na vsakijaki ustrojstva, cнето zaxarvanje se osuyestvjavta pri USB-C kablu.

Bezupredzrednje za bezopasnost: za da izvuknete ustrojstvo ot mrežnogo zaxarvanje, izvadžete zarjadno ot kontakta.

TEHNIČESKI XARAKTERISTIKI:  
INPUT : AC 110-240V, 50/60HZ, 1.0A  
OUTPUT USB-C (PD): DC 5.0V/3.0A/15.0W, 9.0V/2.77A/25.0W

Srednıe energijsko opterećenje (%): 79.11  
Opterećenje pri malom opterećenju (%): (10%): 79.03  
Potrošnja energije bez opterećenja (W): 0,038



SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL

Denna märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas med andra hushållsavfall i slutet av sin livslängd. För att förhindra möjliga skador på miljön eller människors hälsa, orsakad av felaktigt avfallshandtering, uppmanas användaren att skicka denna produkt till särskilt utsett typ av avfall och återvinna den på ansvarigt sätt, för att främja hållbar återvinning av materialerna resurser. Hushållsanvändare omeds att kontakta antingen den återförärljare där produkten inköpts, eller den lokala behöriga myndigheten, för all nödvändig information beträffande separat insamling och återvinning för denna typ av produkt. Förstärkning av omeds att kontakta den egna leverantören och kontrollera vilkoren i köpeavtalet. Denna produkt får inte bortskaffas tillsammans med annat kommersiellt avfall.

För ytterligare information konsultera webbplatsenhttp://www.cellularline.com

DA - INSTRUKTIONER FOR BORTSKAFFELLE AV APPARATER TL BRUGGERE I PRIVATE HUSHOLDNINGER

(Gældende for den Europæiske Union og andre europarets lande med særskilte indsamlingsordninger)

Mærkingen på produktet eller dets dokumentation angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med andet almindeligt husholdningsaffald, når dets levetid er ophørt. For at forhindre mulig skader på miljøet eller menneskers sundhed på grund af ukontrolleret bortskaffelse af affald, opfordres brugeren til at sortere dette produkt fra andre typer affald og genbrænde det på en ansvarlig måde for at fremme bæredygtig brug af materialeresurser. Husholdningens brugere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheder for alle oplysninger om særskilt indsamling og genindføring for denne type produkter. Virksomheder ordfores til at kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelserne i købsaftalen. Dette produkt må ikke bortskaffes sammen med andet kommersielt affald.

Du kan finde flere oplysninger på vores hjemmeside http://www.cellularline.com

### NO - ANVISNINGER VED AVFALLSHÄNDERING AV FORBRUKERELEKTRONIK

(Gjelder for land i EU og land med fungerende systemer for kildesortering)

Merket som er angitt på produktet eller i dokumentasjonen viser at produktet ikke kan kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. For å unngå skader på miljø eller helse som følge av feilaktig avfallshåndtering, anbefaler man brukeren å separere dette produktet fra annet avfall og resirkulere det i henhold til gjeldende bestemmelser for resirkulering av materialeresurser.

Husholdningens brukere bør enten kontakte den lokale forhandler, hvor produktet er anskaffet, eller de lokale myndigheter for alle opplysninger om særskilt innsamling og gjenvidning for denne type produkter. Virksomheter ordfores til å kontakte deres leverandør og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpskontrakten. Dette produktet må ikke kasseres sammen med annet avfall fra virksomhetene.

För ytterligere informasjon se hjemmesiden http://www.cellularline.com

### PT - INSTRUCŢÖES PARA A ELIMINAŢÖO DE EQUIPAMENTOS DESTINADOS A UTILIZADÖRES DOMESTICOS

(Aplicável nos países da Uniöo Europeia e n aquelees com sistemas de recolha de resúduos)

A marca aposto no produto ou na sua documentaöo indica que o produto não deve ser eliminado com outros resúduos domésticos no fim do seu ciclo de vida. Para evitar danos ao ambiente ou à saúde causados pela eliminaöo inadequada dos resúduos, aconselhámos o utilizador a separar este produto de outros tipos de resúduos e reciclá-lo de forma responsável para favorecer a realizaöo sustentável dos recursos naturais. Convidámos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar dados as informaöoes relativas à recolha e secura e à reciclagem para este tipo de produto. Convidámos os utilizadores profissionais a contactar o seu fornecedor ou o verificador de conformidade e o nheo vendededor de compra. Este produto não deve ser eliminado junto com outros resúduos domésticos.

Para mais informaöoes visite o sitio web http://www.cellularline.com

### CS - POKYNY PRO LIKVIDACII ZAŘIČENÍ SOUKROMYCH UŽÍVATELÖ

(Použije se ve státech Evropské Uniöi a také ve zavedeným systémech třídtí odpádu.)

Značka umístěná na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že výrobek nímž disponujete není typem výrobku, který lze vyhodit do obecního odpádu. Za účelem zabránění pıipravnní škodám na životním prostredí nebo na zdavnı zřobozemıh nespřavnnı odpadů zdřádte uživateli, aby tento výrobek recyklovali odpadovımi zřobozemı a odděleně od ostatního odpádu. Ĺmı napřadíte udržetelné využitnı materiálennı zdrojı. Uživatelı – podnikatelı a podnikatelı – se doporučuje kontaktovat výrobce, prodejce, nebo místnı úřad učenky k poskytnutı informacı křadıcıkı se tříděnnı odpádu a recyklatce tohoto druhu výrobku. Uživatelı – podnikı žadáme, aby kontaktovali svöhe dodavatele a zkontrolovali podminky příslušnnı smlouvy. Tento výrobek nesmı být likvidován společně s jiným odpadem pocházějícím z obchodnı podnikatelskıho prostředí.

Dalı informacı můžete nalézt na webové stránce http://www.cellularline.com

### SL - NAVODILA ZA ODLAGANJE ODPADNE OPREME UPORABNIKOV V ZASEBNNH GOSPODINSTVNH

(Uporabljajo se v državah Evropske Uniöje in ostalih s sistemi ločnega zbiranja odpadkov)

Oznaka na izdelku ali njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ne smete zavřrti skupaj z drugimi gospodinstvenimi odpadki na koncu življenjskega cikla. Za preprečitev morebitne škode za okolje ali zdravje ljudı zaradi nezadostnega odlaganja odpadkov, prosimo uporabnika, da loči ta izdelek od ostalih vrst odpadkov in ga odgovorno reciklira ter s tem spodbuja sonaravno management uporaba materialnih virov. Uporabniki v gospodinstvih so vabljeni, da storijo v stik s prodajalcem, pri katerem so izdelek kupili, ali na krajemı javni organ, za podobenst glavnı ločitev odpadkov ali recikliranja za to vrsto izdelka. Poslovni uporabniki so vabljeni, da storijo v stik z dobaviteljem in preverijo pogojne nakupne pogodbe. Teža izdelka ni dovoljeno odložiti skupaj z drugimi industrijskimi odpadki.

Za dodatne informacije obišöite spletno mesto http://www.cellularline.com

odgovorno reciklira kako bi pomagalı održivu ponovnu upotrebu materialnih resursa. Korisnici u služnostivima trebali bi trebati kontaktirati proizvađaöi kod kojega se proizvod kupil ili lokalni uređ odgovoran za sve informacije vezane za odvojeno skupljanje i recikliranje za ovu vrstu proizvoda. Poslovni korisnici pozivaju se da obrate dobavljaöu i provjere uvjete i odredbe ugovora o kupnji. Ova vrsta proizvoda ne smije se odlagati zajedno s drugim komercijalnim otpadom. Za više informacija posjetite web stranicu http://www.cellularline.com

### BG - INSTRUKCIJA ZA IZVÖRÖANJE NA OSOBUVANENI ZA DOMAŠNH POREBITELI

(Otnas se za strani ot Europejskio svezio s tavolo i naziva, a koto imo sistema za razdelno sbrbanje na otpadnih)

Markirovanie na produktu ili na dokumentaciji pokazuje, da produkt ne treba da se iskazuje s drugim bitavnı otpadom i vrsta ne eksploativnionie otijev. Za izbjegavanje na opasna za okolišna sredia ili za zdravlje, preporučeni ot nepravilno iskazvanje na otpadnih, se prikanava potrobitelad da razdelava tivo produkt ot drugite vidove otpadka i da go reciklirava tako, e da se dnevni ustojivostivo povtorna upotreba na materijalnete resurse. Domašnhie potrobitelie se prikanavata da se sdrušt sa trgovcu, ot koto go prabnoivie projektiva, ili s miestnıma ofisima, predloženim za svskava informacija otnosi razdelnogo sbrbanje i reciklirvanje na tivo tivo produkt. Biznes potrobitelie se prikanavata da se svrskvsa st svoj dostavci i da provjerot običue uslovie na dogovora za zakupevanje. Tivo produkt ne treba da se iskazuje s drugite trgovskio otpadom. Tivo produkt ne treba da se iskazuje s drugim bitavnı otpadom. Tivo produkt ne treba da se iskazuje s drugim bitavnı otpadom. Tivo produkt ne treba da se iskazuje s drugim bitavnı otpadom. Tivo produkt ne treba da se iskazuje s drugim bitavnı otpadom.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΟΥΣ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ (Εμφωδίζετε ot τηs Ευρωπαϊκής Ένωσης και ot εκκείνη ot συστημα επεξεργασίας απορριψής)

Το όμια επί του προϊόντος το στην τεχνικήλυση το θέλετε ότι το προϊόν δεν πρέπει να διαθέτει μαζί με άλλα οικιακά απορριμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Για να αποφευχθούν πιθανές βλάβες στο περιβάλλον ή στη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των απορριμμάτων, καλείται ο κλιήτης να διαχωρίσει το προϊόν από άλλους τύπους απορριμμάτων και να το ανακυκλώσει με τρόπο υπεύθινο συμβαλόντα στην βιώσιμη ανταποχρηματοποίηση των υλικών πόρων. Οι οικιακοί καταναλωτές καλούνται να επικοινωνούν με τον μεταπωλητή από τον οποίο αγοράστηκε το προϊόν ή το τοπικό γραφείο αρμόδιο για όλες τις πληροφορίες σχετικά με την επιλεκτική συλλογή και την ανακύκλωση αυτού του τύπου προϊόντος. Οι χρήστες επαγγελματικών καλούνται να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελεγχουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διαθέτει μαζί με άλλα οικιακά απορριμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερική μπαταρία που δεν είναι αποσπασίματη από τον κελίτη. Μην προσπαθήσετε να ανοίξετε τη συσκευή ή να αφαιρέσετε την μπαταρία, αυτό μπορεί να προκαλέσει βουλκωστικούς και να προκαλέσει σοβαρή βλάβη στο προϊόν.

(Για περαιτέρω πληροφορίες επισκεφθείτε το site web http://www.cellularline.com

### RO - INSTRUCŢIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORII CASNICI

(Se aplică în statele din Uniunea Europeană și în statele cu sisteme de colectare selectivă a deeurilor)

Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însoțitoare ale acestuia indică faptul că produsul nu trebuie eliminat la un loc cu alte deeurı municipale, a sfârșitului său de viață utilă. Pentru a evita posibilele daune pentru mediu înconjurător sau pentru sănătate, cauzate de eliminarea necorespunzătoare a deeurilor, recomandăm utilizatorului să separe acest produs de alte tipuri de deeurı și să îl recycleze în mod responsabil, pentru a facilita o redoluire sustenabilă a resurselor materiale.

Recomandăm utilizatorilor casnici să se adreseze distribuitorului de la care au achiziționat produsul, sau autorităȃi locale responsabile, pentru toate informaȃiile privind colectarea separată și reciclarea acestui tip de produs. Recomandăm utilizatorilor persoane juridice să se adreseze proprietarilor distribuȃtor și să consulte termenii și condiȃiile contractuale de vânzare-cumpărare.

Acest produs nu trebuie eliminat la un loc cu alte deeurı casnice.

Pentru mai multe informații vizitaȃi site-ul http://www.cellularline.com



SV - Anvånd batteriladdaren endast som anges på förpackningen Anslut inte till skadade eller ej säkra utlåt! Skydda produkten från smuts, fukt, överhettning och använd den endast i torr miljö samt undvik kontakt med vätskor

Utilizeite för solijlj, höga temperaturer eller eld i händelse av fall, försäkra dig att produkten är hel innan du återanvänder den Förvara utom räckhåll för barn

DA - Brug kun opladeren som angivet på pakken

Tilslut ikke til beskadigede eller mindre sikre strømudtag Beskyt produktet mod smuds, fugt, overophedning og brug det kun i tørre omgivelser og undgå kontakt med væsker

Nike ikke udsættes for sol, høje temperaturer eller brand Hvis produktet falder ned, skal du kontrollere at produktet er intakt, før du bruger det igen

Obpavere utilgjengelig for barn

NO - Bateriaġġen ma brukies i henhold til anvisningene på pakken

Ma ikke bruke batteriladderen til defekte eller dårlig sikrede strømforbundelser Produktet må beskyttes mot urenheter, fuktighet og overoppheting, og må kun brukes i tørre omgivelser hvor det unngås kontakt med fuktighet

Nike ikke eksponeres for sol, høye temperaturer og flammer

Hvis produktet falder ned, bør du kontrollere at produktet er intakt, før du bruker det

Ma não expor-se a radiação solar, altas temperaturas e ao fogo;

Em caso de queda, assegure-se de que o produto esteja íntegro antes de utilizá-lo;

Mantenha fora do alcance de crianças.

CS - Nabíječku používajte pouze tak, jak je uvedeno v balení

Nepoužívejte k rozpřesvnení nebo malı bezpeřnostnı zřobozemı na Charfite výrobek před nečistotami, vlhkostí či přehřátım a používejte jej pouze v suchém prostředı, aby nedošlo ke kontaktu s kapalinnımi

Nevyšetřujte slunci, vysokým teplotám nebo ohněm

V případě pádu nabíječky se ujistěte, že je výrobek neporušený

Uchovávejte mimo dosah dětí

### PT - Polnilnik baterij uporabljate le, kot je navedeno v navodilih